

**Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.**  
Avocats  
Agents de brevets et marques de commerce



Tour de la Bourse  
Bureau 3700, C.P. 242  
800, Place Victoria  
Montréal (Québec) Canada H4Z 1E9

514 397 7400 Téléphone  
514 397 7600 Télécopieur

Date: 2 novembre 2009  
Notre Dossier: 115805.00097  
Note d'honoraires: 439275  
TPS: 87937 6127 RT  
TVQ: 1023151835 TQ0002

**Fédération Canadienne de l'Entreprise Indépendante (FCEI)**  
**630 boul. René Lévesque ouest**  
**Suite 2420**  
**Montréal (Québec) H3B 1S6**

Attention: M. Simon Prévost

---

**Pour services professionnels rendus au 23 octobre 2009 en relation avec le dossier suivant:**

**Dégrouperement du prix du transport dans les tarifs, fermeture réglementaire des livres (R-3692-2009)**

**Professionnel responsable: André Turmel**

Total des honoraires	\$ 8 360,00
Total des débours	75,50
Total des taxes	<u>1 086,13</u>
<b>Montant total dû</b>	<b><u><u>CAD \$ 9 521,63</u></u></b>

Payable sur réception. Intérêt au taux de 1,25% par mois (15% par année) ajouté à toute somme en souffrance depuis 30 jours ou plus. Les débours non débités à votre compte à la date du présent état vous seront facturés ultérieurement.

Vancouver      Calgary      Toronto      Ottawa      Montréal      Québec      Londres      Johannesburg

Page 2

**Re: Dégroupement du prix du transport dans les tarifs, fermeture réglementaire des livres  
(R-3692-2009)**

04/20/09	Préparation. André Turmel	2,00 h
04/30/09	Revue de document reçus par Gazifère et préparation. André Turmel	2,00 h
05/25/09	Préparation. André Turmel	2,00 h
06/11/09	Préparation. André Turmel	2,00 h
06/12/09	Préparation. André Turmel	2,00 h
06/16/09	Préparation. André Turmel	2,00 h
07/13/09	Travail au dossier. André Turmel	2,00 h
08/10/09	Revue du dossier. André Turmel	2,00 h
09/14/09	Revue des questions et envoi à la Régie. André Turmel	2,00 h
09/30/09	Préparation. André Turmel	4,00 h
10/15/09	Préparation. André Turmel	4,00 h
10/19/09	Préparation. André Turmel	4,00 h
10/20/09	Audience. André Turmel	4,00 h
10/21/09	Audience. André Turmel	4,00 h

**Re: Dégroupement du prix du transport dans les tarifs, fermeture réglementaire des livres  
(R-3692-2009)**

Total des honoraires	<b>\$ 8 360,00</b>
TPS	418,00
TVQ	658,35
	<hr/>
Total des taxes sur les honoraires	<b>\$ 1 076,35</b>
	<hr/>
Total des honoraires incluant les taxes	<b>\$ 9 436,35</b>
	<hr/> <hr/>
 <b>DÉBOURS</b>	
<u>Taxables</u>	
Copies	75,50
	<hr/>
Total des débours	75,50
TPS	3,81
TVQ	5,97
	<hr/>
Total des taxes sur les débours	<b>\$ 9,78</b>
	<hr/>
Total des débours incluant les taxes	<b>\$ 85,28</b>
	<hr/>
<b>Total de la présente facture</b>	<b>CAD \$ 9 521,63</b>
	<hr/> <hr/>

**Sommaire des taxes**

TPS	421,81
TVQ	664,32
	<hr/>
Total des taxes de la présente facture	<b>1 086,13</b>
	<hr/> <hr/>

Fasken Martineau DuMoulin S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Avocats  
Agents de brevets et marques de commerce



Tour de la Bourse  
Bureau 3700, C.P. 242  
800, Place Victoria  
Montréal (Québec) Canada H4Z 1E9

514 397 7400 Téléphone  
514 397 7600 Télécopieur

Date: 2 novembre 2009  
Notre Dossier: 115805.00097  
Note d'honoraires: 439275  
TPS: 87937 6127 RT  
TVQ: 1023151835 TQ0002

Fédération Canadienne de l'Entreprise Indépendante (FCEI)  
630 boul. René Lévesque ouest  
Suite 2420  
Montréal (Québec) H3B 1S6

**COPIE**

S.V.P. Joindre cette copie à votre remise

---

Pour services professionnels rendus au 23 octobre 2009 en relation avec le dossier suivant:

Dégroupement du prix du transport dans les tarifs, fermeture réglementaire des livres (R-3692-2009)

Professionnel responsable: André Turmel

Total des honoraires	\$ 8 360,00
Total des débours	75,50
Total des taxes	1 086,13
<b>Montant total dû</b>	<b>CAD \$ 9 521,63</b>

Sommaire des taxes

TPS	421,81
TVQ	664,32
Total des taxes de la présente facture	1 086,13